

RÁMCOVÁ DOHODA O POSKYTOVANÍ REKONDIČNÝCH POBYTOV č. 7970/2021/5400/025

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

(ďalej len „rámcová dohoda“)

Článok I. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:	Železnice Slovenskej republiky
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma:	Iná právnická osoba
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B
Štatutárny orgán:	Ing. Miloslav Havrila, generálny riaditeľ
IČO:	31 364 501
IČ DPH:	SK2020480121
DIČ:	2020480121
Bankové spojenie:	██████████
IBAN:	██████████████████
SWIFT/BIC:	██████████
Adresa pre doručovanie písomností:	Železnice Slovenskej republiky Odbor riadenia ľudských zdrojov Klemensova 8, 813 61 Bratislava
E-mailová adresa:	██████████

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2 Poskytovateľ:	KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.
Sídlo:	Vyšné Ružbachy 48, 065 02 Vyšné Ružbachy
Právna forma:	Akciová spoločnosť
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Prešov, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 10491/P
Štatutárny orgán:	predstavenstvo Roman Šipoš – predseda predstavenstva
IČO:	31 714 501
IČ DPH:	SK2020525914
DIČ:	2020525914
Bankové spojenie:	██████████
IBAN:	██████████████████
SWIFT/BIC:	██████████
Adresa pre doručovanie písomností:	Vyšné Ružbachy 48, 065 02 Vyšné Ružbachy
E-mailová adresa:	██████████ a ██████████

(ďalej len „poskytovateľ“)

(ďalej objednávateľ a poskytovateľ spolu ako „zmluvné strany“ alebo samostatne aj ako „zmluvná strana“)

Článok II.

Predmet rámcovej dohody

- 2.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto rámcovú dohodu ako výsledok verejného obstarávania zákazky s názvom „**Rekondičné pobyty pre zamestnancov Železníc Slovenskej republiky – Časť 3 – Východné Slovensko**“, obstaranej postupom verejná súťaž podľa § 91 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 31.12.2020 pod značkou 2020/S 255–643182 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 1/2021 zo dňa 04.01.2021 pod značkou 35–MSS.
- 2.2 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať objednávateľovi podľa dohodnutého harmonogramu rekondičné pobyty pre zamestnancov objednávateľa v kúpeľných zariadeniach v súlade s § 11 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 148/2010 Z. z. o podrobnostiach o účele, obsahu a rámcových programoch rekondičného pobytu (ďalej len „poskytnutie služby“ alebo „poskytnutie rekondičného pobytu“). Kúpeľné zariadenia musia spĺňať požiadavky na ubytovanie a stravovanie podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rekondičné pobyty musia byť zamerané na predchádzanie **chorôb z povolania**.
- 2.3 Bližšie podmienky poskytovania služby sú uvedené v Prílohe č. 1: Špecifikácia predmetu rámcovej dohody (ďalej len „príloha č. 1“).
- 2.4 Opis technického vybavenia kúpeľného zariadenia je uvedený v Prílohe č. 2: Opis technického vybavenia rehabilitačného zariadenia a ubytovacieho zariadenia (ďalej len „príloha č. 2“).
- 2.5 Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasne poskytnutú službu zaplatiť poskytovateľovi cenu dohodnutú v súlade s článkom IV. tejto rámcovej dohody.

Článok III.

Miesto a čas plnenia predmetu rámcovej dohody a doba platnosti rámcovej dohody

- 3.1 Táto rámcová dohoda sa uzatvára **na dobu určitú** do vyčerpania maximálneho finančného objemu uvedeného v bode 4.1, najneskôr však do 36 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto rámcovej dohody.
- 3.2 Zmluvné strany sú oprávnené účinnosť tejto rámcovej dohody predĺžiť z dôvodu nevyčerpania maximálneho finančného objemu podľa bodu 4.1 rámcovej dohody, a to maximálne o 6 mesiacov, aj opakovane, písomným dodatkom k rámcovej dohode. Návrh na uzatvorenie dodatku vypracuje objednávateľ a predloží ho poskytovateľovi aspoň jeden mesiac pred skončením účinnosti tejto rámcovej dohody.
- 3.3 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby len v tých kúpeľných zariadeniach, pre ktoré disponuje povolením prevádzkovať prírodné liečebné kúpele na základe platného rozhodnutia Štátnej kúpeľnej komisie podľa zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Miestom poskytovania služieb sú nasledujúce zariadenia resp. zariadenie: Kúpele Vyšné Ružbachy. Poskytovateľ sa zaväzuje mať uvedené zariadenie k dispozícii počas celej doby trvania tejto rámcovej dohody. V prípade, ak zariadenie podľa tohto bodu stratí povolenie prevádzkovať prírodné liečebné kúpele, poskytovateľ sa zaväzuje túto skutočnosť objednávateľovi písomne oznámiť najneskôr do 5 dní odo dňa kedy sa o strate povolenia dozvedel resp. mohol dozvedieť.

- 3.4 Poskytovateľ je povinný poskytovať službu podľa harmonogramu na príslušný kalendárny rok, pričom prvý harmonogram objednávateľ vypracuje a doručí poskytovateľovi na emailovú adresu uvedenú v bode 6.1 najneskôr do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto rámcovej dohody. Harmonogram na ďalší kalendárny rok objednávateľ vypracuje a doručí poskytovateľovi na emailovú adresu uvedenú v bode 6.1 do 1.12. kalendárneho roka, ktorý predchádza príslušnému kalendárnemu roku. Vzor harmonogramu je uvedený v Prílohe č. 4: Vzor harmonogramu za kalendárny rok (ďalej len „príloha č. 4“).
- 3.5 Objednávateľ je oprávnený upraviť harmonogram v tom rozsahu, že zvýšenie alebo zníženie počtu rekondičných pobytov pre jednotlivý turnus nesmie presiahnuť 50% z počtu uvedeného v harmonograme pre turnus. Zmenu počtu rekondičných pobytov je objednávateľ povinný poskytovateľovi oznámiť 7 dní pred nástupom účastníkov na rekondičný pobyt zaslaním emailovej správy na emailovú adresu uvedenú v bode 6.1.

Článok IV.

Cena

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že celkový finančný objem poskytnutých služieb v zmysle tejto rámcovej dohody v súhrne nepresiahne sumu vo výške: **349 245,00 EUR bez DPH** (slovom tristoštyridsaťdeväťtisíc dvestoštyridsaťpäť eur bez DPH).
- 4.2 Objednávateľ bude čerpať finančný objem podľa bodu 4.1 na základe svojich finančných možností a aktuálnych potrieb a teda nie je povinný vyčerpať tento finančný objem do maximálnej výšky s čím poskytovateľ podpisom tejto rámcovej dohody vyjadril súhlas. Poskytovateľ sa zaväzuje, že voči objednávateľovi nebude uplatňovať žiadne sankcie z dôvodu nevyčerpania dohodnutého maximálneho finančného objemu podľa bodu 4.1.
- 4.3 Cena rekondičného pobytu za jednu osobu za jeden rekondičný pobyt v trvaní 14 dní je **388,05 EUR bez DPH** (slovom tristoosemdesiatosem eur a päť centov bez DPH). Táto cena je pevná a nemenná a zahŕňa všetky náklady, ktoré poskytovateľovi pri poskytovaní služby vzniknú a ktorých vynaloženie je nevyhnutné pre riadne splnenie predmetu rámcovej dohody. Poskytovateľ nemá nárok na úhradu žiadnych ďalších nákladov.
- 4.4 Daň z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky. V prípade ak poskytovateľ poskytuje služby kúpeľnej starostlivosti, poskytovanie tejto starostlivosti je v zmysle § 29 ods. 2 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) oslobodené od DPH.

Článok V.

Platobné podmienky

- 5.1 Objednávateľ neposkytuje na vykonanie služieb v zmysle tejto rámcovej dohody finančný preddavok ani zálohovú platbu.
- 5.2 Cenu za poskytnuté služby uhradí objednávateľ poskytovateľovi až na základe riadne vystavenej a doručenej faktúry, ktorú je poskytovateľ oprávnený vystaviť najskôr v deň doručenia potvrdeného Zoznamu účastníkov rekondičného pobytu podľa bodu 6.4.
- 5.3 Za riadne vystavenú faktúru sa považuje faktúra s náležitosťami podľa bodu 5.6, ktorej prílohou bude potvrdený Zoznam účastníkov rekondičného pobytu podľa bodu 6.4.
- 5.4 Na základe súhlasu objednávateľa s elektronickým zasielaním faktúr, podmienky získania ktorého sú uvedené na webovom sídle www.zsr.sk, poskytovateľ zašle riadne vystavenú faktúru v elektronickej podobe na e-mailovú adresu e-faktura.dodavatel@zsr.sk alebo v listinnej podobe nasledovne:

Ako objednávateľ a uvedie:

Železnice Slovenskej republiky
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

pričom faktúry budú zasielané na fakturačné adresy, ktoré objednávateľ oznámi poskytovateľovi spolu so zoznamom účastníkov na jednotlivé turnusy v zmysle bodu 6.1.

- 5.5 Objávateľ bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto rámcovej dohody zašle poskytovateľovi „objednávku“, ktorá nebude mať žiadne právne účinky a má význam len pre zúčtovanie faktúr pričom číslo tejto „objednávky“ je poskytovateľ povinný uviesť na každej faktúre.
- 5.6 Faktúra vrátane príloh musí byť vyhotovená v slovenskom jazyku a musí obsahovať náležitosti v zmysle § 3a ods. 1 Obchodného zákonníka. Poskytovateľom vyhotovená faktúra musí ďalej spĺňať náležitosti v zmysle § 74 zákona o DPH v znení neskorších predpisov a nasledovné náležitosti:
- označenie zmluvných strán, obchodné meno, sídlo, IČO, IČ DPH,
 - identifikáciu konečného príjemcu objednávateľa (názov a adresa),
 - číslo tejto rámcovej dohody a číslo objednávky zaslanej pre účely zúčtovania faktúr,
 - číslo faktúry,
 - fakturovaná suma s rozčlenením na DPH,
 - miesto poskytnutia služby,
 - deň vyhotovenia a deň splatnosti faktúry,
 - označenie peňažného ústavu a IBAN podľa bodu 1.2,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - odtlačok pečiatky a podpis zodpovedného zástupcu poskytovateľa (v prípade elektronickej faktúry sa nevyžaduje).
- 5.7 Povinnou prílohou faktúry je Zoznam účastníkov rekondičného pobytu, ktorí sa zúčastnili rekondičného pobytu v príslušnom turnuse potvrdený v súlade s bodom 6.4.
- 5.8 Objávateľ si vyhradzuje právo neúplnú faktúru a/alebo faktúru bez povinných príloh a/alebo faktúru vyhotovenú v inom ako v slovenskom jazyku vrátiť, pričom lehota splatnosti takejto faktúry začína plynúť od začiatku počnúc dňom vrátenia opravenej a/alebo doplnenej faktúry objednávateľovi.
- 5.9 Úhrada záväzku bude realizovaná bezhotovostným platobným stykom na účet poskytovateľa uvedený v bode 1.2. Akákoľvek zmena účtu sa považuje za zmenu tejto rámcovej dohody, ktorú je možné vykonať len na základe dodatku uzatvoreného v súlade s touto rámcovou dohodou.
- 5.10 Lehota splatnosti jednotlivých faktúr je do 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. V prípade faktúry zaslanej elektronicou formou sa za deň doručenia považuje deň prijatia elektronickej faktúry na e-mailovej adrese: e-faktura.dodavatel@zsr.sk. V prípade, že splatnosť faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať nasledujúci pracovný deň. Objávateľ nie je v omeškaní s úhradou faktúry, ak v posledný deň lehoty splatnosti zadá príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu.
- 5.11 Poskytovateľ je povinný objednávateľovi písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči objednávateľovi v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.

Článok VI.

Podmienky poskytovania služieb

- 6.1 V súlade s harmonogramom objednávateľ oznámi poskytovateľovi zoznam účastníkov na jednotlivé turnusy, a to písomne prostredníctvom elektronickej pošty na emailovú adresu [REDACTED] najneskôr 7 pracovných dní pred nástupom účastníkov na príslušný rekondičný pobyt. Zoznam

účastníkov na jednotlivé turnusy bude obsahovať fakturačné adresy a adresu vnútornej organizačnej jednotky účastníka rekondičného pobytu vrátane emailovej adresy.

- 6.2 Každý účastník rekondičného pobytu odovzdá pri nástupe na rekondičný pobyt oprávnenej osobe poskytovateľa Poukaz na rekondičný pobyt, ktorého vzor je uvedený v Prílohe č. 5: Vzor Poukazu na rekondičný pobyt. Poskytovateľ je povinný po ukončení rekondičného pobytu každému účastníkovi rekondičného pobytu bezplatne potvrdiť Poukaz na rekondičný pobyt.
- 6.3 Poskytovateľ je povinný pre každý turnus vyhotoviť pri ukončení rekondičného pobytu Zoznam účastníkov rekondičného pobytu so súhrnom pobytových liečebných procedúr za každého účastníka rekondičného pobytu a prípadných odporúčení ďalšieho postupu. Poskytovateľ je povinný Zoznam účastníkov rekondičného pobytu zaslať do 10 dní od ukončenia turnusu na relevantnú emailovú adresu uvedenú v zozname účastníkov na jednotlivé turnusy (bod 6.1) podľa príslušnosti účastníka rekondičného pobytu k vnútornej organizačnej jednotke objednávateľa, ktorá účastníka na rekondičný pobyt vyslala.
- 6.4 Objednávateľ je povinný bez zbytočného odkladu po overení kvality poskytnutých služieb Zoznam účastníkov rekondičného pobytu potvrdiť oprávnenou osobou objednávateľa a zaslať na emailovú adresu, z ktorej bol Zoznam účastníkov rekondičného pobytu zaslaný.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že rekondičné pobyty budú poskytované v dvojtýždňových turnusoch počas celého obdobia trvania tejto rámcovej dohody s výnimkou mesiacov júl a august v každom kalendárnom roku.
- 6.6 Rekondičný pobyt musí trvať 14 dní, pričom začína v nedeľu večerou a končí štrnásť deň (v sobotu) obedom, t. j. celkom bude poskytnutý 13 x nocľah a 13 x plná penzia.
- 6.7 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady dovoz účastníkov rekondičného pobytu z najbližšej železničnej a/alebo autobusovej stanice, do miesta poskytovania služby v deň nástupu na rekondičný pobyt. Objednávateľ aspoň 5 pracovných dní pred nástupom na rekondičný pobyt oznámi poskytovateľovi miesto a predpokladaný čas príchodu účastníkov rekondičného pobytu na emailovú adresu uvedenú v bode 6.1.
- 6.8 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady odvoz účastníkov rekondičného pobytu z miesta poskytovania služby do najbližšej železničnej a/alebo autobusovej stanice v deň skončenia rekondičného pobytu v čase podľa vzájomnej dohody poskytovateľa a účastníka rekondičného pobytu.
- 6.9 Každý účastník rekondičného pobytu má nárok na výber z benefitov minimálne v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 3: Zoznam benefitov.
- 6.10 Poskytovateľ sa zaväzuje zrealizovať na vlastné náklady počas trvania rámcovej dohody minimálne pre 1 študenta v odbore diplomovaný fyzioterapeut na príslušnej strednej zdravotníckej škole na území Slovenskej republiky alebo v rámci vysokoškolského vzdelania I. alebo II. stupňa (bakalárske alebo magisterské) v študijnom odbore fyzioterapeut na príslušnej vysokej škole na území Slovenskej republiky bezodplatnú odbornú prax resp. prípravu za účelom zabezpečenia získania potrebných praktických skúseností v nevyhnutnom rozsahu stanovenom v študijnom programe príslušnej školy. Poskytovateľ sa zároveň dobrovoľne zaväzuje poskytnúť (darovať) finančné prostriedky v hodnote prekračujúcej 2.000,- EUR subjektom, ktoré sú vymedzené podľa § 50 ods. 4 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (tzv. prijímatelia 2% dane – občianske združenie, nadácia, neinvestičný fond, nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby, účelové zariadenie cirkvi a náboženskej spoločnosti, organizácia s medzinárodným prvkom, Slovenský Červený kríž, subjekty výskumu a vývoja,). Poskytovateľ sa dobrovoľne zaväzuje k plneniu povinnosti uvedenej v predchádzajúcej vete bez ohľadu na jeho hospodársky výsledok a daňové povinnosti. Objednávateľ takýmto spôsobom uvádza do praxe

ustanovenia smerníc Európskej únie o verejnom obstarávaní a ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov týkajúcich sa tzv. sociálneho aspektu vo verejnom obstarávaní. Dôvodom uplatnenia uvedeného záväzku je záujem objednávateľa vytvoriť podmienky a prispieť k zvýšeniu praktických skúseností študentov a motivácii podnikateľských subjektov podporovať a poskytovať finančné príspevky na neziskové, sociálne, či charitatívne účely.

Článok VII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 7.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať rekondičné pobyty v súlade s § 11 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Vyhláškou Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 148/2010 Z. z. o podrobnostiach o účele, obsahu a rámcových programoch rekondičného pobytu pre zamestnancov objednávateľa.
- 7.2 Poskytovateľ je povinný poskytovať služby len v takých zariadeniach, ktoré spĺňajú požiadavky na ubytovanie a stravovanie podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 7.3 Poskytovateľ zodpovedá za to, že služby v zmysle tejto rámcovej dohody budú vykonané v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na predmet rámcovej dohody.
- 7.4 Poskytovateľ podpisom tejto rámcovej dohody vyhlasuje, že má všetky potrebné oprávnenia, ktoré vyžadujú na poskytnutie služieb platné právne predpisy. Poskytovateľ sa zaväzuje pri poskytovaní služby dodržať všetky stanovené platné bezpečnostné, hygienické a právne normy týkajúce sa poskytnutia služieb, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch, interných predpisoch objednávateľa a v tejto rámcovej dohode. Poskytovateľ je tiež povinný riadiť sa východiskovými podkladmi objednávateľa a jeho požiadavkami.
- 7.5 Poskytovateľ sa zaväzuje pre účastníkov rekondičného pobytu poskytovať ubytovanie v zmysle vyhlášky Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 277/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaraďovaní do kategórií a tried v ubytovacom zariadení kategórie hotel s označením triedy minimálne 2 hviezdičiek, pričom doklad preukazujúci zaradenie ubytovacieho zariadenia do kategórie a triedy (dokladom môže byť napr. prevádzkový poriadok podpísaný prevádzkovateľom alebo interný dokument poskytovateľa podpísaný oprávnenými osobami obsahujúci požadované údaje o zaradení ubytovacieho zariadenia do kategórie a triedy a pod.) je poskytovateľ povinný predložiť objednávateľovi najneskôr do začatia poskytovania služieb v zmysle tejto rámcovej dohody.
- 7.6 Poskytovateľ je povinný počas celej doby platnosti rámcovej dohody disponovať (sám alebo prostredníctvom subdodávateľa) platným rozhodnutím Štátnej kúpeľnej komisie Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky o udelení povolenia na predmet činnosti: poskytovanie kúpeľnej starostlivosti v prírodných liečebných kúpeľoch – indikačné zameranie prírodných liečebných kúpeľov je kúpeľná starostlivosť pre choroby z povolania, alebo dokladom, ktorý bol v súlade s právnymi predpismi Európskej únie uznaný príslušnými orgánmi.
- 7.7 Poskytovateľ je povinný plniť svoje záväzky vyplývajúce z tejto rámcovej dohody prostredníctvom zdravotníckych pracovníkov spĺňajúcich odbornú spôsobilosť najmä v študijnom odbore fyzioterapia a v špecializačnom odbore fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia na výkon im prislúchajúcich činností podľa tejto rámcovej dohody v súlade s príslušnými platnými a účinnými právnymi predpismi na základe platného oprávnenia. Oprávnenie podľa predchádzajúcej vety je povinný poskytovateľ na žiadosť objednávateľa predložiť.

- 7.8 Poskytovateľ je povinný bezodkladne písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje poskytnutie služieb.
- 7.9 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi súčinnosť potrebnú na splnenie záväzkov poskytovateľa v zmysle tejto rámcovej dohody.
- 7.10 Za účelom podávania reklamácií účastníkmi rekondičného pobytu je poskytovateľ povinný viesť knihu reklamácií. Poskytovateľ je povinný sa ku každej podstatnej reklamácií vyjadriť. Za podstatnú reklamáciu sa považuje predovšetkým reklamácia, ktorá by mohla byť považovaná za vadne poskytnutú službu v zmysle článku VIII. Fotokópiu knihy reklamácií je poskytovateľ povinný zasielať objednávateľovi spolu so Zoznamom účastníkov rekondičného pobytu v súlade s bodom 6.3.
- 7.11 Poskytovateľ je povinný počas trvania rámcovej dohody umožniť objednávateľovi vykonávať kontroly v priestoroch rehabilitačného a ubytovacieho zariadenia poskytovateľa zamerané na overenie technickej spôsobilosti poskytovateľa a to najmä kontrolu technického vybavenia rehabilitačného a ubytovacieho zariadenia a rozsahu poskytovaných služieb určených v prílohe č. 1, v prílohe č. 2 a v prílohe č. 3. Zamestnancov objednávateľa poverených vykonať kontrolu oznámi objednávateľ poskytovateľovi v súlade s bodom 13.2. Kontrola bude poskytovateľovi oznámená minimálne 1 pracovný deň vopred na emailovú adresu poskytovateľa uvedenú v bode 1.2. O výsledkoch kontroly bude spísaný záznam s opisom zistených nedostatkov, ak sa vyskytnú. V prípade, ak objednávateľ zistí nedostatky v poskytovaných službách (služby sú poskytované v inom rozsahu a/alebo kvalite) a/alebo nedodržanie podmienok dohodnutých touto rámcovou dohodou, je poskytovateľ povinný zabezpečiť nápravu najneskôr do 7 kalendárnych dní od doručenia záznamu, v ktorom boli nedostatky identifikované.

Článok VIII.

Zodpovednosť za vady

- 8.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto rámcovej dohode a príslušnými právnymi predpismi (najmä, ale nie len § 11 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, § 20, 21 a 26 zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov).
- 8.2 Poskytnutá služba má vady, ak poskytovateľ neposkytol službu v takom rozsahu a v takej kvalite ako táto rámcová dohoda a príslušné právne predpisy predpokladajú, a to najmä ale nielen rekondičný pobyt netrval 14 dní, poskytovateľ nezabezpečil vykonanie vstupnej lekárskej prehliadky a/alebo na jej základe nebol vypracovaný individuálny rehabilitačný program pre účastníka rekondičného pobytu, nezabezpečil 24 hodinovú lekársku starostlivosť v areáli zariadenia, neposkytol ubytovanie všetkým účastníkom rekondičného pobytu, ktorí boli uvedení v zozname účastníkov na jednotlivý turnus podľa bodu 6.1, nezabezpečil stravovanie v súlade s prílohou č. 1, neposkytol účastníkovi rekondičného pobytu procedúry podľa individuálneho rehabilitačného programu v počte podľa prílohy č. 1, nezabezpečil dovoz a odvoz účastníkov rekondičného pobytu do a z miesta plnenia, nezabezpečil pre účastníka rekondičného pobytu benefity v súlade s prílohou č. 1 a prílohou č. 3.
- 8.3 V prípade ak vada poskytnutej služby je odstrániteľná resp. má význam ju pri rozumnom usporiadaní veci odstrániť, poskytovateľ je povinný okamžite po oznámení vady dotknutým účastníkom rekondičného pobytu túto vadu odstrániť. V prípade ak odstrániteľnú vadu poskytovateľ okamžite neodstráni, zaväzuje sa poskytnúť zľavu z ceny rekondičného pobytu, ktorý poskytol s vadou vo výške 10 % pričom poskytnutie zľavy nezbavuje poskytovateľa povinnosti zaplatiť zmluvnú pokutu. V prípade ak vada poskytnutej služby, ktorá je takého charakteru, že by sa

nenaplnil účel rekondičného pobytu, nie je odstrániteľná, poskytovateľovi nevznikne nárok na odmenu za poskytnutú službu.

- 8.4 V prípade, že objednávateľovi vznikne škoda v súvislosti s vadným plnením poskytovateľa, poskytovateľ uhradí škodu objednávateľovi v plnej výške v peniazoch. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa na zmluvnú pokutu.

Článok IX.

Sankcie

- 9.1 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry môže poskytovateľ účtovať objednávateľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- 9.2 Nižšie uvedené zmluvné pokuty povinná strana hradí nezávisle od toho, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda. Zmluvné strany sa dohodli, že oprávnená strana si môže nárokovať popri zmluvnej pokute nárok na náhradu škody v plnom rozsahu.
- 9.3 V prípade, ak poskytovateľ poskytne služby s vadami pri viac ako 20 % rekondičných pobytov za jeden turnus alebo pri viac ako 10 % rekondičných pobytov za tri po sebe nasledujúce turnusy zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 25 % z ceny každého vadne poskytnutého rekondičného pobytu, najmenej však 100 EUR za každý vadne poskytnutý rekondičný pobyt.
- 9.4 V prípade, ak viac ako 50 % účastníkov turnusu prejavilo nespokojnosť s poskytnutými procedúrami, ubytovaním, stravou alebo kvalitou iných služieb, ktoré je poskytovateľ povinný podľa prílohy č. 1 poskytnúť, zaplatí poskytovateľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny rekondičných pobytov za príslušný turnus.
- 9.5 V prípade, ak je poskytovateľ v omeškaní so zabezpečením dovozu účastníkov rekondičného pobytu z najbližšej železničnej a/alebo autobusovej stanice do miesta poskytovania služby v súlade s bodom 6.7 a/alebo so zabezpečením odvozu účastníkov rekondičného pobytu z miesta poskytovania služby do najbližšej železničnej a/alebo autobusovej stanice v súlade s bodom 6.8, je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR za každú aj začatú polhodinu omeškania.
- 9.6 V prípade nesplnenia povinnosti poskytovateľa uvedenej v bode 6.10 prvá veta, zaplatí poskytovateľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 000 EUR.
- 9.7 V prípade, ak poskytovateľ neposkytne finančné prostriedky subjektom v zmysle bodu 6.10 druhá veta, zaplatí poskytovateľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2 000 EUR.
- 9.8 V prípade, ak poskytovateľ nezaslal objednávateľovi Zoznam účastníkov rekondičného pobytu podľa bodu 6.3 a/alebo fotokópiu knihy reklamácií podľa bodu 7.10, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500 EUR za každé takéto porušenie povinností poskytovateľa.
- 9.9 V prípade, ak poskytovateľ neodstráni nedostatky v lehote v zmysle bodu 7.11 posledná veta, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR za každý aj začatý deň omeškania s odstránením nedostatku.
- 9.10 Ak sa na plnení predmetu rámcovej dohody podieľa subdodávateľ neuvedený v Prílohe č. 6 – Zoznam priamych subdodávateľov alebo neodsúhlasený objednávateľom v zmysle bodu 11.4, 11.5 alebo 11.6 tejto rámcovej dohody, poskytovateľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 000 EUR za každého takéhoto subdodávateľa.
- 9.11 Poskytovateľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 250 EUR za každý aj začatý deň omeškania, ak poskytovateľ poruší niektorú povinnosť v súvislosti s priamymi subdodávateľmi podľa bodov 11.5, 11.6, 11.8 alebo 11.9 tejto rámcovej dohody.

- 9.12 Ak sa vyhlásenie poskytovateľa podľa bodu 12.1 prvá veta alebo druhá veta ukáže ako nepravdivé, poskytovateľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z celkovej hodnoty rámcovej dohody podľa bodu 4.1.
- 9.13 Ak poskytovateľ poruší povinnosť písomne oznámiť objednávateľovi každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu, je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 250,- EUR za každý deň omeškania, i začatý.
- 9.14 Ak poskytovateľ poruší povinnosť podľa bodu 12.4 tejto rámcovej dohody, je objednávateľ oprávnený uplatniť si voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 000 EUR za každý jednotlivý prípad. Zmluvnú pokutu možno za porušenie povinnosti podľa bodu 12.4 tejto rámcovej dohody vo vzťahu k tomu istému subdodávateľovi udeliť aj opakovane, maximálne však 1x za kalendárny mesiac.
- 9.15 Poskytovateľ nie je oprávnený jednostranným úkonom započítať akékoľvek jeho nároky alebo záväzky vyplývajúce z tejto rámcovej dohody voči objednávateľovi.
- 9.16 Základom pre výpočet úrokov z omeškania a zmluvných pokút podľa tohto článku tejto rámcovej dohody sú ceny bez DPH.
- 9.17 Dlžník sa zaväzuje zmluvnú sankciu uhradiť veriteľovi do 14 pracovných dní odo dňa doručenia faktúry vystavenej veriteľom. Čiastka zmluvnej sankcie bude uhradená bezhotovostným prevodom na bankové účty uvedené v článku I. tejto rámcovej dohody.

Článok X.

Ukončenie rámcovej dohody

- 10.1 Zmluvný vzťah dohodnutý touto rámcovou dohodou môže pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, zaniknúť:
- 10.1.1 písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
- 10.1.2 písomnou výpoveďou zo strany objednávateľa, aj bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou 6 mesiacov, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede poskytovateľovi,
- 10.1.3 písomným odstúpením od tejto rámcovej dohody z dôvodov uvedených v tejto rámcovej dohode alebo podľa Obchodného zákonníka.
- 10.2 Za podstatné porušenie zmluvných povinností v zmysle tejto rámcovej dohody, s právom okamžite od rámcovej dohody odstúpiť, zmluvné strany považujú tieto skutočnosti:
- 10.2.1 poskytovateľ poskytuje služby v zariadeniach, ktoré nespĺňajú požiadavky na ubytovanie a stravovanie podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- 10.2.2 poskytovateľ neposkytuje rekondičné pobyty (porušenie aspoň v piatich prípadoch) v súlade s § 11 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Vyhláškou Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 148/2010 Z. z. o podrobnostiach o účele, obsahu a rámcových programoch rekondičného pobytu,
- 10.2.3 poskytovateľ (resp. subdodávateľ) stratil platné rozhodnutie podľa bodu 7.6 a/alebo doklad podľa bodu 7.5 tejto rámcovej dohody,

- 10.2.4 poskytovateľ plnil predmet tejto rámcovej dohody resp. objednávky prostredníctvom osoby, ktorá v čase vykonávania pracovnej činnosti nespĺňala minimálne požiadavky odbornej spôsobilosti v zmysle bodu 7.7 tejto rámcovej dohody
 - 10.2.5 poskytovateľ opakovane (najmenej 5 prípadov) nezabezpečí požadovaný počet liečebných procedúr v zmysle prílohy č. 1,
 - 10.2.6 poskytovateľ opakovane (najmenej 5 prípadov) nezabezpečí dovoz účastníkov rekondičného pobytu v zmysle bodu 6.7 a/alebo odvoz účastníkov rekondičného pobytu v zmysle bodu 6.8,
 - 10.2.7 poskytovateľ nezačne, preruší alebo zastaví poskytovanie služby z iných dôvodov ako dôvodov na strane objednávateľa alebo z dôvodov, ktoré poskytovateľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia rámcovej dohody ani pri vynaložení náležitej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať,
 - 10.2.8 objednávateľ je v omeškaní so zaplatením faktúry o viac ako 60 dní,
 - 10.2.9 objednávateľ neposkytol poskytovateľovi súčinnosť ani v dodatočne písomne stanovenej primeranej lehote, čo má/alebo môže mať za následok ohrozenie lehoty plnenia na strane poskytovateľa.
- 10.3 Objednávateľ je oprávnený od tejto rámcovej dohody odstúpiť aj z týchto dôvodov:
- 10.3.1 vyhlásenie poskytovateľa podľa bodu 12.1 prvá veta alebo druhá veta sa ukáže ako nepravdivé,
 - 10.3.2 poskytovateľ alebo oprávnená osoba nemá splnenú niektorú povinnosť podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora,
 - 10.3.3 poskytovateľ vykonáva časť predmetu plnenia resp. predmet plnenia prostredníctvom subdodávateľa, ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora,
 - 10.3.4 poskytovateľ bol právoplatným rozhodnutím súdu vymazaný z registra partnerov verejného sektora alebo mu bol právoplatným rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
 - 10.3.5 poskytovateľ má nesplnenú povinnosť vyplatenia odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola jeho subdodávateľom pri plnení predmetu tejto rámcovej dohody a preukázateľne neexistuje dôvodná pochybnosť o spornosti takéhoto nároku subdodávateľa na vyplatenie odmeny alebo odplaty,
 - 10.3.6 poskytovateľ prestal spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia v zmysle zákona o verejnom obstarávaní v platnom znení.
- 10.4 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto rámcovej dohody aj v prípade, ak poskytovateľ porušil nejakú ďalšiu povinnosť, ktorá mu vyplýva z ustanovení tejto rámcovej dohody alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od rámcovej dohody už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany poskytovateľa, pričom objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní poskytovateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od tejto rámcovej dohody. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
- 10.5 Poskytovateľ je oprávnený od tejto rámcovej dohody odstúpiť aj v prípade, ak objednávateľ opakovane závažným spôsobom poruší povinnosť, ktorá mu vyplýva z ustanovení tejto rámcovej dohody alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Poskytovateľ je v tomto prípade

oprávnený odstúpiť od rámcovej dohody už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany objednávateľa, pričom poskytovateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní objednávateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti závažným spôsobom odstúpi od tejto rámcovej dohody. Poskytovateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.

- 10.6 Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od rámcovej dohody bude účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od rámcovej dohody musí byť podpísané oprávnenou osobou.
- 10.7 Ak niektorá zo zmluvných strán odstúpi od tejto rámcovej dohody ku dňu kedy nie sú prebiehajúce rekondičné pobyty ukončené, je poskytovateľ povinný pokračovať v riadnom plnení povinností podľa tejto rámcovej dohody až do skončenia prebiehajúcich rekondičných pobytov.
- 10.8 Odstúpením od tejto rámcovej dohody podľa tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti strán z rámcovej dohody s výnimkou nárokov na dovedty vzniknuté zmluvné resp. zákonné sankcie a úroky z omeškania, nárokov vyplývajúcich z ustanovení tejto rámcovej dohody o zodpovednosti za vady za časť predmetu rámcovej dohody, ktorá bola do momentu odstúpenia zrealizovaná, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení tejto rámcovej dohody.

Článok XI.

Povinnosti poskytovateľa v súvislosti s priamymi subdodávateľmi

- 11.1 Pre účely tohto článku sa pod pojmom subdodávateľ rozumie subdodávateľ v zmysle § 2 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní.
- 11.2 Časť predmetu rámcovej dohody (okrem iného to znamená, že nesmie ísť o celý rozsah, v akom bolo plnenie predmetu rámcovej dohody zverené subdodávateľovi), ktorou dodaním poveril poskytovateľ na základe zmluvného vzťahu subdodávateľa, môže byť zverená subdodávateľom tretej osobe. Táto skutočnosť však nezbavuje poskytovateľa zodpovednosti za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania všetkých osôb, ktoré sa podieľajú na plnení rámcovej dohody ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného poskytovateľa.
- 11.3 Poskytovateľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas subdodávateľov v ktoromkoľvek rade tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného poskytovateľa. Súhlas objednávateľa s novým subdodávateľom nezbavuje poskytovateľa žiadneho z jeho záväzkov vyplývajúcich z rámcovej dohody alebo objednávky zadanej podľa tejto rámcovej dohody.
- 11.4 Poskytovateľ je povinný počas trvania rámcovej dohody plniť predmet rámcovej dohody alebo objednávky zadanej podľa rámcovej dohody sám alebo prostredníctvom subdodávateľov uvedených v Prílohe č. 6 – Zoznam priamych subdodávateľov (ďalej len „príloha č. 6“ alebo „zoznam priamych subdodávateľov“). Poskytovateľ je oprávnený zmeniť subdodávateľa uvedeného v zozname priamych subdodávateľov len s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa. V písomnej žiadosti o udelenie súhlasu je poskytovateľ povinný uviesť všetky údaje uvedené v zozname priamych subdodávateľov. Objednávateľ písomne upovedomí poskytovateľa o svojom rozhodnutí v lehote do 10 kalendárnych dní odo dňa prijatia úplnej žiadosti o súhlas, v ktorom v prípade neudelenia súhlasu uvedie príslušné dôvody.
- 11.5 V prípade, že subdodávateľ v čase plnenia predmetu rámcovej dohody alebo objednávky zadanej podľa rámcovej dohody prestane spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia, objednávateľ si vyhradzuje právo písomne požiadať poskytovateľa, aby mu do 30 kalendárnych dní

odo dňa doručenia písomnej požiadavky predložil doklady, že subdodávateľ už opätovne spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia. Ak pôvodný subdodávateľ do tejto doby opätovne nespĺňa tieto podmienky, poskytovateľ predloží objednávateľovi návrh na odsúhlasenie nového subdodávateľa spôsobom podľa predchádzajúceho bodu.

- 11.6 Ak objednávateľ zistí, že subdodávateľ nie je schopný plniť si svoje záväzky alebo nevykonáva príslušnú časť plnenia riadne, môže od poskytovateľa okamžite požadovať náhradu za subdodávateľa. Poskytovateľ je povinný spôsobom podľa bodu 11.4 tejto rámcovej dohody žiadať o náhradu vyhovieť najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia žiadosti objednávateľa alebo v tejto lehote objednávateľovi oznámiť, že príslušný predmet plnenia bude plniť sám. Požiadavka objednávateľa na zmenu subdodávateľa podľa tohto bodu nemá vplyv na povinnosť poskytovateľa plniť na základe jednotlivých objednávok vystavených v súlade s touto rámcovou dohodou a/alebo na základe tejto rámcovej dohody riadne a včas.
- 11.7 Každý nový subdodávateľ musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7. zákona o verejnom obstarávaní. Za účelom overenia splnenia podmienok podľa predchádzajúcej vety:
- 11.7.1 si objednávateľ preverí splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia subdodávateľa v zozname hospodárskych subjektov. Ak nový subdodávateľ nie je zapísaný v zozname hospodárskych subjektov, poskytovateľ je povinný v žiadosti o súhlas podľa bodu 11.4 tejto rámcovej dohody predložiť originály alebo úradne osvedčené kópie originálov dokladov podľa § 32 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní,
- 11.7.2 poskytovateľ predloží v žiadosti o súhlas podľa bodu 11.4 tejto rámcovej dohody čestné vyhlásenie o tom, že u nového subdodávateľa neexistujú dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7. zákona o verejnom obstarávaní.
- 11.8 Ak počas plnenia rámcovej dohody alebo objednávky zadanej podľa rámcovej dohody dôjde k zmene v subdodávateľoch, poskytovateľ je povinný predložiť objednávateľovi aktuálny zoznam priamych subdodávateľov do 5 pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom (doplnenie subdodávateľa do zoznamu) alebo odo dňa skončenia zmluvy so subdodávateľom (vynechanie subdodávateľa zo zoznamu bez náhrady). Aktuálny zoznam bude predložený v rozsahu podľa prílohy č. 6. Na požiadanie objednávateľa je poskytovateľ povinný objednávateľovi preukázať deň uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom alebo deň skončenia zmluvy so subdodávateľom, predložením originálu príslušnej zmluvy alebo dokumentu o ukončení zmluvy, do 5 pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.
- 11.9 Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, a to najneskôr do 10 kalendárnych dní od kedy sa o zmene dozvedel. Pod pojmom „údaje o subdodávateľovi“ sa rozumie údaje uvedené v prílohe č. 6, zmena právnej formy subdodávateľa, zmena základného imania subdodávateľa, začatie konkurzného konania, reštrukturalizačného konania alebo likvidácie subdodávateľa.

Článok XII.

Povinnosti poskytovateľa v súvislosti registrom partnerov verejného sektora

- 12.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že je ku dňu podpísania rámcovej dohody zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora (ďalej len „zákon o RPVS“) a tiež každý jemu známy subdodávateľ v ktoromkoľvek rade, ktorý je partnerom verejného sektora je zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Ďalej poskytovateľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania rámcovej dohody má ako partner verejného sektora alebo má osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre poskytovateľa v zmysle zákona o RPVS (ďalej len „oprávnená osoba“), splnené všetky povinnosti, ktoré pre poskytovateľa ako partnera verejného sektora alebo

pre oprávnenú osobu vyplývajú zo zákona o RPVS. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa vyhlásenia podľa tohto bodu ukážu ako nepravdivé, objednávateľ nie je v omeškaní s plnením podľa rámcovej dohody až do splnenia povinnosti poskytovateľa resp. oprávnenej osoby.

- 12.2 Poskytovateľ je povinný objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do piatich (5) dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu v registri partnerov verejného sektora.
- 12.3 Po dobu omeškania poskytovateľa ako partnera verejného sektora alebo oprávnenej osoby s plnením niektorej povinnosti podľa zákona o RPVS, objednávateľ nie je v omeškaní s plnením podľa rámcovej dohody až do splnenia povinnosti poskytovateľa resp. oprávnenej osoby.
- 12.4 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na plnení predmetu rámcovej dohody resp. objednávky zadanej na základe rámcovej dohody nepodieľal subdodávateľ v ktoromkoľvek rade (i) ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo (ii) ktorý, ak je partnerom verejného sektora alebo osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre subdodávateľa ako partnera verejného sektora v zmysle zákona o RPVS, si neplní povinnosti podľa zákona o RPVS.

Článok XIII.

Ochrana osobných údajov

- 13.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé svojich práv a povinností v súvislosti s ochranou osobných údajov, ktoré vyplývajú z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zo zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
- 13.2 Zmluvné strany sa zväzujú najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti rámcovej dohody, písomne si oznámiť na e-mailové adresy uvedené v článku I. tejto rámcovej dohody osobu, resp. osoby poverené plnením povinností v súvislosti s rámcovou dohodou vrátane kontaktných údajov v rozsahu e-mailová adresa a telefónne číslo. Zmluvné strany sú oprávnené oznámené oprávnené osoby, resp. osobu zmeniť, a to zaslaním oznámenia druhej zmluvnej strane s uvedením údajov a spôsobom podľa predchádzajúcej vety.
- 13.3 V prípade, ak niektorá zmluvná strana pri plnení rámcovej dohody alebo v súvislosti s jej plnením bude sprístupňovať druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby, je zmluvná strana sprístupňujúca osobné údaje povinná najneskôr pri prvom sprístupnení predložiť súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, ktorý bude spĺňať všetky náležitosti súhlasu so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a GDPR, s výnimkou prípadov upravených v zákone o ochrane osobných údajov a GDPR.
- 13.4 Ak niektorá zmluvná strana v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR sprístupní druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby bez predloženia súhlasu na spracúvanie osobných údajov alebo poruší zákon o ochrane osobných údajov a GDPR inak, porušujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením si opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany príslušných štátnych orgánov.
- 13.5 V prípade, ak poskytovateľ má v súvislosti s plnením rámcovej dohody spracúvať osobné údaje v mene objednávateľa, poskytovateľ nezačne so spracúvaním osobných údajov skôr ako zmluvné

strany medzi sebou neuzavrú zmluvu o spracúvaní osobných údajov podľa ustanovení § 34 zákona o ochrane osobných údajov alebo v súlade s článkom 28 bodom 3 GDPR.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

- 14.1 Pokiaľ v tejto rámcovej dohode nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky.
- 14.2 Táto rámcová dohoda môže byť menená a dopĺňaná len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami, s výnimkou tých prípadov, ktoré táto rámcová dohoda predpokladá.
- 14.3 Ak v rámcovej dohode nie je uvedené inak, písomnosti zmluvné strany doručujú na Adresu pre doručovanie písomností uvedenú v článku I. tejto rámcovej dohody. V prípade, ak nedošlo k prevzatíu písomnosti, písomnosť nie je možné doručiť, pretože bola odmietnutá, alebo jej doručenie bolo inak zmarené konaním alebo opomenutím konania zmluvných strán, zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť sa považuje za doručенú dňom odmietnutia alebo zmarenia jej prijatia, a ak nie je možné takýto deň určiť, tak dňom kedy bude písomnosť vrátená druhej zmluvnej strane ako nedoručiteľná.
- 14.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že objednávateľ v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov ako povinná osoba, túto rámcovú dohodu zverejní.
- 14.5 Táto rámcová dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 14.6 Rámcová dohoda je vyhotovená v 3 rovnocenných exemplároch, z ktorých objednávateľ obdrží 2 exempláre a poskytovateľ obdrží 1 exemplár.
- 14.7 Zmluvný partner objednávateľa je povinný pri plnení rámcovej dohody dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke objednávateľa.
- 14.8 Neoddeliteľnou súčasťou tejto rámcovej dohody sú nasledovné prílohy:
- | | |
|---------------|---|
| Príloha č. 1: | Špecifikácia predmetu rámcovej dohody |
| Príloha č. 2: | Opis technického vybavenia rehabilitačného zariadenia a ubytovacieho zariadenia |
| Príloha č. 3: | Zoznam benefitov |
| Príloha č. 4: | Vzor harmonogramu za kalendárny rok |
| Príloha č. 5: | Vzor Poukazu na rekondičný pobyt |
| Príloha č. 6: | Zoznam priamych subdodávateľov |
- 14.9 Poskytovateľ podpisom tejto rámcovej dohody potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou služby a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k poskytnutiu služby potrebné.

14.10 Obe zmluvné strany vyhlasujú, že si túto rámcovú dohodu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 14.12.2021

Vo Vyšných Ružbachoch, dňa
27.09.2021

V mene objednávateľa:

V mene poskytovateľa:

Železnice Slovenskej republiky

KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.

.....

Ing. Miloš Havrila, v. r.
generálny riaditeľ

.....

Roman Šipoš, MBA, v. r.
predseda predstavenstva

Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu rámcovej dohody

Súčasťou každého rekondičného pobytu v danom kúpeľnom zariadení musí byť:

➤ Zabezpečenie lekárskej starostlivosti:

- vstupná lekárska prehliadka, na základe ktorej bude vypracovaný individuálny rehabilitačný program pre každého účastníka rekondičného pobytu,
- zdravotná starostlivosť 24 hodín denne v areáli kúpeľov.

➤ Zabezpečenie liečebno-rehabilitačných procedúr:

- minimálne 3 liečebné procedúry denne pre každého účastníka rekondičného pobytu. (Do tohto počtu nesmie byť zahrnutý pitný režim, klimatoterapia, nordic walking, prechádzky),
- procedúry plánovať mimo časového intervalu, určeného na stravovanie účastníkov rekondičného pobytu, s dostatočnou časovou rezervou.

➤ Zabezpečenie celodennej stravy (s možnosťou diétnego stravovania):

- požaduje sa zabezpečiť stravovanie 3 x denne, z toho raňajky formou švédskych stolov – ponuka musí zahŕňať teplý bufet (napr. miešané, varené vajíčka, párky, klobásky a pod.) studený bufet zložený z mäsových výrobkov (salámy, šunky, údeniny), syrov, cereálií, masla, nátierok, medu, džemov, zeleniny, ovocia, chleba, pečiva vrátane sladkého pečiva, teplých nápojov (káva, čaj), studených nápojov (džúsy, mlieko) a súčasťou ponuky musí byť i diétny sortiment. Sortiment musí byť priebežne dopĺňaný počas celého časového intervalu pre poskytovanie raňajok. Obedy výber minimálne zo štyroch jedál – jedno jedlo musí spĺňať požiadavky diétnego stravovania. Obed musí pozostávať z polievky, hlavného jedla, dezertu a nápoja. Večera výber minimálne z troch jedál – jedno jedlo musí spĺňať požiadavky diétnego stravovania.

➤ Zabezpečenie ubytovania:

- požaduje sa nasledovná úroveň ubytovania: dvojposteľová izba so zodpovedajúcim štandardom – WC, kúpeľňa s vaňou alebo sprchou, balkón, televízny prijímač, rádio, chladnička a rýchlouhrievacia kanvica, pripojenie na internet,
- požadovaná kategória ubytovacieho zariadenia je hotel s označením triedy minimálne dvoch hviezdíček podľa Vyhlášky Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 277/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú kvalifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaraďovaní do kategórií a tried.

➤ Zabezpečenie dopravy:

- bezplatná doprava z najbližšej železničnej alebo autobusovej stanice do miesta plnenia v deň nástupu turnusu a naspäť v deň skončenia turnusu.

➤ Zabezpečenie bezplatných benefitov v nasledovnom minimálnom rozsahu:

- vstup do rehabilitačného bazéna,
- 30 % zľava pri dokúpení procedúr,

- odborné prednášky zamerané na zdravý životný štýl,
- zapožičanie športových potrieb.

➤ Zabezpečenie spoplatnených aktivít v nasledovnom minimálnom rozsahu:

- spoločenské a kultúrne aktivity vo voľnom čase,
- zapožičanie bicykla.

Príloha č. 2: Opis technického vybavenia rehabilitačného zariadenia a ubytovacieho zariadenia Kúpele Vyšné Ružbachy

➤ Identifikácia liečebno-kúpeľného zariadenia (názov, adresa): Kúpele Vyšné Ružbachy, č. 48, 065 02 Vyšné Ružbachy

➤ Stručný opis technického vybavenia rehabilitačného zariadenia:

Zdravotnícka technika a prístrojové vybavenie na jednotlivých oddeleniach Balneoterapie a to: Rehabilitácia – fyzioterapia, kardiovaskulárna rehabilitácia, vodoliečba, inhalácia, elektroliečba, psychológia

➤ Identifikácia miesta výkonu liečebno-rehabilitačných procedúr (určenie vzdialenosti v metroch k výkonu poskytnutých procedúr od miesta ubytovania účastníkov rekondičného pobytu): Balneoterapia vzdialená cca 150m od ubytovacieho zariadenia

➤ Identifikácia miesta ubytovacieho zariadenia (názov, adresa, opis a fotodokumentácia vybavenia izby:

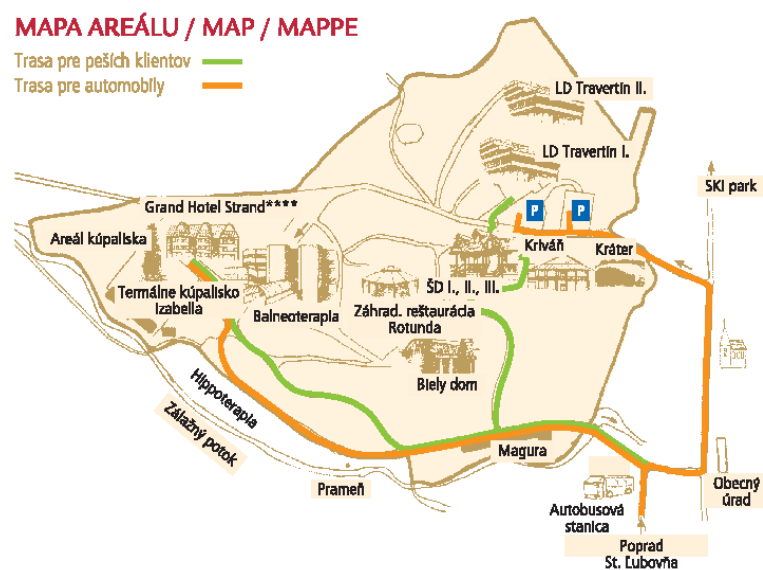
- **plnenie predmetu - ubytovanie - bude v budovách: Travertín I., II.**.*.**

➤ **Zabezpečenie ubytovania:**

- požaduje sa nasledovná úroveň ubytovania: dvojposteľová izba so zodpovedajúcim štandardom – WC, kúpeľňa s vaňou alebo sprchou, balkón, televízny prijímač, rádio, chladnička a rýchlouhrievacia kanvica, pripojenie na internet,
- požadovaná kategória ubytovacieho zariadenia je hotel s označením triedy minimálne dvoch hviezdíčiek podľa ust. Vyhlášky Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 277/2008 Z.z., ktorou sa ustanovujú kvalifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried,

Požadovaná kategória ubytovacieho zariadenia je liečebný dom Travertín I. a II.**.*, ktorá spĺňa vyššie uvedené požadované kritériá. Pripojenie na internet wifi free je na všetkých izbách v Travertíne I, II.

➤ Schéma, resp. mapka so zakreslením miesta výkonu poskytnutých procedúr a miesta ubytovania účastníkov rekondičného pobytu:



- Opis a fotodokumentácia priestoru, v ktorom bude poskytované celodenné stravovanie pre účastníkov rekondičného pobytu:

Zabezpečenie celodennej stravy (s možnosťou diétného stravovania): budova Biely dom vzdialený cca 100 m od ubytovacej kapacity:

a) Identifikácia liečebno-kúpeľného zariadenia (názov, adresa):

KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s., Vyšné Ružbachy č. 48, 065 02 Vyšné Ružbachy.

b) Stručný opis technického vybavenia rehabilitačného zariadenia:

Zabezpečenie lekárskej starostlivosti:

- vstupná lekárska prehliadka, na základe ktorej bude vypracovaný individuálny rehabilitačný program pre každého účastníka rekondičného pobytu,
- zdravotná starostlivosť 24 hodín denne v areáli kúpeľov,

Rehabilitačný proces sa opiera o **blahodarne účinky minerálnej vody z termálneho prameňa Izabela**, ktorý je kvalifikovaný ako **prírodná liečivá voda**, stredne mineralizovaná, hydrogenuhličitanová, vápenato – horečnatá, slabo kyslá, vlahá, hypotonická, s **celkovou mineralizáciou 2318 mg.l⁻¹**, s obsahom plynu CO² viac ako **1200 mg.l⁻¹** s teplotou do 23 °C. Využíva sa aj na pitné kúry.

Pitná procedúra podporená liečivým prameňom Jozef Pri pošte (VR–2), ktoré sú klasifikované ako **prírodná liečivá voda**, stredne mineralizovaná, uhličitá, so zvýšeným obsahom vápnika, horčíka a fluóru, slabo kyslá, studená, s **celkovou mineralizáciou 2 507 mg.l⁻¹**, s obsahom plynu CO² **1 470 mg.l⁻¹** s teplotou vody 19 °C.

Kúpele Vyšné Ružbachy využívajú prírodné liečivé pramene na poskytovanie liečebnej kúpeľnej starostlivosti spojenú s pitnými procedúrami.

Zdravotnícka starostlivosť, vstupná a výstupná lekárska prehliadka

Vstupná lekárska prehliadka, na základe ktorej bude vypracovaný individuálny rehabilitačný program pre každého účastníka rekondičného pobytu - výber procedúr bude zodpovedať zdravotnému stavu účastníka RP a špecificky prispôbený individuálnym potrebám na predchádzanie chorôb pohybového ústrojenstva a bude zameraný na celkovú regeneráciu organizmu zamestnanca. Liečebná starostlivosť a správna indikácia ochorenia spolu s liečivými účinkami termálnej, minerálnej uhličitej vody napomôže k zlepšeniu zdravotného stavu klienta. Liečebný balneo - rehabilitačný program bude zahŕňať široké spektrum liečebných procedúr Kúpeľov Vyšné Ružbachy.

Zdravotná starostlivosť 24 hodín denne v areáli kúpeľov bude zabezpečená na ambulancii JIS zdravotnou sestrou, ošetrovateľom v budove Travertín II. Klient má k dispozícii možnosť lekárskeho konzultácií a širokú ponuku vyšetrení srdcovo – cievneho systému za doplatok, ako napr.: Ergometrické záťažové vyšetrenie, Elektrokardiografické vyšetrenie, Echokardiografia – čiastočná aj komplexná, 24 – hodinový Hotler monitoring EKG – TK.

Zabezpečenie liečebno-rehabilitačných procedúr:

- minimálne 3 liečebné procedúry denne pre každého účastníka rekondičného pobytu. (Do tohto počtu nesmie byť zahrnutý pitný režim, klimatoterapia, nordic walking, prechádzky),

V Kúpeľoch Vyšné Ružbachy v rámci komplexnej rehabilitačnej starostlivosti v mimoriadnom klimatickom prostredí TANAP-u a PIENAP-u zahŕňa **39 liečebných procedúr pobyt/osobu**, do tohto počtu nemôže byť zahrnutý pitný režim, klimatoterapia, nordic walking, prechádzky, na báze **prírodnej liečivej vody uhličitej, silne mineralizovanej** pre všetkých účastníkov rekondičného pobytu, pričom liečba bude komplexná, výber procedúr bude zodpovedať zdravotnému stavu účastníka RP a špecificky prispôbený individuálnym potrebám na prevenciu chorôb pohybového ústrojenstva. Správna indikácia ochorenia spolu s liečivými účinkami termálnej, prírodnej liečivej

minerálnej uhličitej vody napomôže k zlepšeniu zdravotného stavu klienta. Rehabilitačný program bude zahŕňať široké spektrum liečebných procedúr Kúpeľov Vyšné Ružbachy.

Procedúry s preventívnym zameraním najmä na hydroterapiu, teploliečbu ako je parafín, horúci zábal, peloidy, plávanie, fyzikálne procedúry, masáže, fyzioterapeutické techniky, cvičenia na úpravy chybných pohybových vzorcov, na relaxáciu skrátených svalov a posilňovanie oslabených svalov, kondičné cvičenie. Antistresový program (program na zníženie psychickej pracovnej záťaže), preventívny program civilizačných ochorení, klímatoterapia, uhličitá voda, liečebné procedúry na zmiernenie pohybových ochorení, srdcovo-cievnych ochorení, ochorení dýchacích ciest, zaťaženie horných a dolných končatín a chrbtice. Súčasťou je odborná inštruktáž zameraná na šetrenie kĺbov a chrbtice pri práci, inštruktáž autogénneho tréningu. Zameranie na pobyt v prírode, najmä prechádzky, turistika, vhodný druh športu, otužovanie. Odborná inštruktáž zameraná na racionálnu výživu. Odborná inštruktáž zameraná na obmedzenie fajčenia.

Druh procedúr bude klientovi určený ošetroujúcim lekárom po lekárskej konzultácii pri prijíme podľa zisteného zdravotného stavu, aktuálnych ťažkostí, po zvážení pracovného zaťaženia klienta, charakteru práce a zváženia príslušných kontraindikácií.

Z tohto dôvodu neodporúčame dopredu určené zostavy procedúr, ale dodržíme prísne individuálny prístup pri dodržaní dohodnutých priemerov procedúr na deň a pobyt. Lekár pripraví podľa predpisu individuálny liečebný balneo - rehabilitačný program zahrňujúci liečebné procedúry. Komplexný liečebný program a účastník je monitorovaný zdravotníkmi pracovníkmi počas celého trvania rekondičného pobytu .

Liečebný program je zostavený takým spôsobom, aby zodpovedal zdravotnému stavu klienta a zahŕňal výber liečebných procedúr poskytovaných v kúpeľoch. Voda zo štrnástich termálnych prameňov s vysokým obsahom kalia, kalcia, magnézia a lítia sa používa pri pohybových ochoreniach, chorobách srdcovocievnych a obehového ústrojenstva, chorobách z povolania, duševných poruchách, metabolických, ženských ochoreniach, chorobách tráviaceho ústrojenstva, obličiek a močového aparátu, rekonvalescencii po onkologickej liečbe a pri netuberkulózných ochoreniach dýchacích ciest...

Procedúry sa odvíjajú od toho, v akom prostredí zamestnanci pracujú s prihliadnutím na rizikové faktory, t.j. sú exponovaní jedným z uvedených faktorov pracovného prostredia:

„hluk, prach, alergény s prevažným účinkom na respiračný systém, vibrácie prenášané na ruky, chemické látky, karcinogénne a mutagénne faktory, ionizujúce žiarenie, dlhodobé, nadmerné a jednostranné zaťaženie, sálavé teplo, zaťaženie horných a dolných končatín a chrbtice, dýchacie cesty zvýšený tlak vzduchu, nadmerná fyzická záťaž, psychická pracovná záťaž, záťaž teplom a chladom (nevhodné mikroklimatické podmienky)...“

Chemické zloženie vody – vybrané parametre: prameň Izabela

Katióny	mg/l
Lítium Li ⁺	0.10
Sodík Na ⁺	29.50
Horčík Mg ²⁺	111.00
Vápnik Ca ²⁺	328.00
Anióny	mg/l
Fluoridy F ⁻	1.70
Chloridy Cl ⁻	23.40
Hydrogenuhličitaný HCO ₃ ⁻	1391.00
Sírany SO ₄ ²⁻	185.00

CO ₂	1287.00
Celková mineralizácia	2318.00

Chemické zloženie vody – vybrané parametre: prameň Jozef Pri pošte (VR2)

Katióny	mg/l
Lítium Li ⁺	0.205
Sodík Na ⁺	53.00
Draslík K ⁺	13.50
Horčík Mg ²⁺	125.00
Vápnik Ca ²⁺	420.00
Anióny	mg/l
Fluoridy F ⁻	2.40
Chloridy Cl ⁻	22.00
Hydrogénuhličitaný HCO ₃ ⁻	1519.00
Sírany SO ₄ ²⁻	326.00
CO ₂	1470.00
Celková mineralizácia	2507.00

Súčasťou komplexnej liečby sú balneohydroterapeutické a balneofyziatrické procedúry, skupinová a individuálna liečebná telesná výchova so zameraním na zvýšenie obratnosti, špeciálne cvičenia so zameraním na odstránenie vertebrogénnych ťažkostí a svalovej dysbalancie, športová činnosť a turistické vychádzky, procedúry zamerané na zlepšenie zdravotného stavu osôb pracujúcich v prachu – pevné aerosóly, hluku a v záťaži teplom a chladom, kyslíkové trasy (1 až 7 km), ako aj rozpracovaný systém psychoterapeutickej starostlivosti ako (psychologické poradenstvo, individuálny pohovor s psychológom, psychohygiena, skupinová relaxácia a autorelaxačná metóda, antistresový program, preventívny program civilizačných ochorení), Nordik walking, systém komplexnej kardiovaskulárnej rehabilitácie, diétny režim, vytváranie návykov zdravého životného štýlu.

Významné a priaznivé spolupôsobenie činiteľov pri absolvovaní rekondičných pobytov sú klimatické podmienky a prírodné prostredie, ktoré kúpele zaradilo do klimatického liečebného pôsobenia.

Indikačný zoznam chorôb

schválilo Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky.

Kúpeľná liečba je poskytovaná podľa indikačného zoznamu pre kúpeľnú liečbu, Zákon 578, Zb. Zákonov SR 2004, príloha č. 6 a vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 164 Podľa tohto zákona sa v KÚPEĽOCH VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s. poskytuje ústavná kúpeľná starostlivosť pre klientov s nasledujúcimi ochoreniami:

- Choroby z povolania
- Choroby pohybového ústrojenstva
- Choroby obehového ústrojenstva
- Choroby tráviaceho ústrojenstva
- Choroby z poruchy látkovej výmeny a žliaz s vnútornou sekréciou

Choroby obličiek a močových ciest
Netuberkulózne choroby dýchacích ciest
Duševné choroby
Onkologické ochorenia
Ženské choroby

Zoznam procedúr poskytovaných v KÚPEĽOCH VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.

Vodné procedúry - hydroterapia:

Rehabilitačný bazén plavecký, plávanie s relaxačným charakterom, Cvičenia v bazéne:
pre vykonávanie hydrokinezioterapie, cvičenia vo vode 30 °C, plávanie

Termálne bazény sedacie uhličitú:

sedacia procedúra v teplej mineralizovanej vode 34 °C s obsahom oxidu uhličitého, ktorá je ukončená zábalom

Uhličitý kúpeľ a zábal:

uhličitý vaňový kúpeľ v termálnej prírodnej liečivej vode 36°C so zábalom,

Perličkový kúpeľ 36 °C a zábal

Suchý uhličitý kúpeľ

Fyzikálna terapia:

Masáže:

- ☞ klasická masáž
- ☞ reflexná masáž
- ☞ podvodná masáž
- ☞ škótske streky
- ☞ vírivky
- ☞ masážny bazén
- ☞ šliapací kúpeľ
- ☞ masážna vaňa
- ☞ fínska sauna

Liečebný telocvik – je poskytovaný v telocvični a zameraný na úpravy chybných pohybových vzorcov, špeciálne so zameraním na odstránenie vertebrogénnych ťažkostí a svalovej dysbalancie - skupinový liečebný telocvik s podskupinami podľa povolenej záťaže

- ☞ skupinový liečebný telocvik – uvoľňovacie cvičenia, dychová gymnastika
- ☞ skupinové cvičenie so zameraním na chrbticu a jej uvoľnenie
- ☞ liečebná telesná výchova skupinová
- ☞ škola chrbta
- ☞ manuálna liečba fyzioterapeutom
- ☞ individuálna liečebná telesná výchova a telocvik
- ☞ fitball
- ☞ Liečebná telesná výchova - overball
- ☞ fitness
- ☞ kondičné a relaxačné cvičenie

Kardiovaskulárna rehabilitácia – individuálna kontrolovaná dávkovaná záťaž na ergometri s trvalým monitorovaním EKG tepu.

- ☞ Fitball - skupinové cvičenie so špeciálnymi loptami v gymnastickej miestnosti
- ☞ Sauna - suchá sauna
- ☞ Parafín - ako pomocná liečba pridružených ochorení pohybového systému, teplá procedúra

- ☞ Rašelinový zábal ako pomocná liečba pridružených ochorení pohybového systému, teplá procedúra
- ☞ Intrador - plynové injekcie, podkožná aplikácia oxidu uhličitého
- ☞ Biotherik - suchý kúpeľ v oxide uhličitom v špeciálnom vaku
- ☞ Nordik walking - severská chôdza s palicami

Elektroliečba – využíva sa liečebný účinok rôznych foriem elektrickej energie rôznej vlnovej dĺžky:

- ☞ diatermia
- ☞ diadynamické prúdy
- ☞ univerzálny elektro BLT 06
- ☞ ultrazvuk
- ☞ štvorkomorový kúpeľ
- ☞ ionoforéza
- ☞ solux – horské slnko
- ☞ solárium
- ☞ inhalácie
- ☞ laser
- ☞ bioptron
- ☞ magnetoterapia
- ☞ BLT 09
- ☞ lymfomasáž prístrojová
- ☞ biolampa

Lymfodrenáž a lymfomasáž

– špeciálna masáž pri opuchoch – používa sa prístroj pneuven, indikované aj pri chronickej venóznej insuficiencii po tromboflebitíde

Edukačný terapeutický program

– pre skupiny klientov, ktorý je zameraný na poznanie rizikových faktorov srdcovo – cievnych ochorení, zmeny životného štýlu, odvykania fajčenia, racionálne stravovanie, Tréning na zvládanie stresu, atď. Individuálny psychologický pohovor – u vybraných klientov, odborná inštruktáž prychoterapie, autogénneho tréningu.

Psychoterapia

Psychologické techniky a **antistresový program** – Tréning zvyšovania výkonnosti, preventívny program civilizačných ochorení

- relaxácia v ľahu, v sede, autogénny tréning, muzikoterapia, edukačný program, aromaterapia, neurobiofeedback, HRV biofeedback, psychohygiena,
- ☞ procedúry sú vykonávané pod dohľadom psychológa na špeciálnych pracoviskách, ide o skupinovú terapiu klientov s cieľom ovplyvniť ich psychický stav, naučiť ich relaxovať a tak predchádzať civilizačným ochoreniam. Sú určené **na zvýšenie psychickej výkonnosti** a liečbu i prevenciu srdcovo-cievnych ochorení.

SM-System - Novinka

SM-systém je komplexný liečebný telocvik, ktorý odstraňuje príčinu poškodenia platničiek. Navracia človeku schopnosť špirálovej stabilizácie tela pri pohybe, rovnováhu vo svaloch a správne držanie tela. To umožňuje človeku opäť regenerovať svoju chrbticu pri každom kroku. Úspešnosť Sm-systému pri dodržiavaní cvičebného režimu je 95 %-ná. Ak ani po troch mesiacoch intenzívneho cvičenia pod odborným dohľadom nepríde k zlepšeniu zdravotného stavu pacienta, operácia je nevyhnutná. Metóda SM-systém sa vyvíja viac ako 30 rokov. Už 25 rokov sa používa v klinickej praxi u pacientov s bolesťami chrbtice, s akútnym vykľutím disku (platničky) a skoliózou. Využívajú ju aj vrcholoví športovci na zlepšenie výkonu a predchádzanie preťaženiu a degenerácii chrbtice a veľkých kĺbov. Cvičenie má tiež veľký význam pri prevencii a liečbe porúch veľkých kĺbov (bedrový, kolenný a ramenný, kĺby nohy a nožná klenba). Je vhodné pre deti aj dospelých.

Aerosolový kúpeľ

Aerosolový kúpeľ je procedúra na celé telo a inhalovanie v jedinečnej morskej vode z „Európskeho mŕtveho mora“. Z uzatvoreného zdroja, kde je v zemi uväznená už niekoľko miliónov rokov, necirkuluje. Toto zaručuje, že nie je znečistená rôznymi chemickými nečistotami ako voda, ktorá je na zemskom povrchu. Kúpeľ nie je vytváraný teplom, ale tlakom vzduchu a špeciálnou tryskou, preto obsahuje všetky minerálne látky a soli, ktoré sú vo vode obsiahnuté. Ich koncentrácia v morskom kúpeli mnohonásobne prevyšuje podiel minerálnych látok a solí vo vzduchu pri mori.

Indikácie:

- účinky aerosolového kúpeľa sa vyrovnajú kúpaniu v mori, ale inhalačné účinky sú mnohonásobne vyššie
- posilňuje imunitný systém organizmu – predchádza ochoreniam
- prečisťuje a uvoľňuje dýchacie cesty, pomáha pri astme a chronickej bronchitíde
- má vysoké účinky pri rôznych alergiách a kožných chorobách (exémy, psoriáza)
- prečisťuje nosové dutiny, ústa, hrdlo a hlasivky
- pomáha zlepšovať zrak
- priaznivo pôsobí na štítnu žľazu
- zrýchľuje metabolizmus buniek, pomáha odbúravať nadváhu a celulitídu

Klimatoterapia

Vzhľadom k mimoriadne priaznivým klimatickým podmienkam a prírodnej danosti kúpeľov je možné vytvárať kontrolovaný skupinový pobyt v teréne – liečebná procedúra Nordic walking resp. individuálne pobyty spojené s telesnou aktivitou. K dispozícii je kúpeľný park s príslušnými lesmi, ktoré sú súčasťou TANAP-u a PIENAP-u.

Nordik walking

Je severská dynamická chôdza s využitím špeciálnych palíc v rôznorodom teréne. Je to veľmi príjemný druh pohybu, ktorý môže vykonávať každý, výkonnostný športovec ale aj začiatočník, zdravý aj chorý, mladí i ľudia v pokročilom veku. Zásadne je možné povedať, že je to šport pre každého, pokiaľ je správne vykonávaný, kontrolovaný, odborne riadený a u chorých musí byť individuálny. Vyžaduje trpezlivosť, vytrvalosť, pravidelnosť, správne zaťaženie. Pri tejto činnosti je zapojených až 600 svalov, čo predstavuje 80% kostrového svalstva a nárast spotreby kyslíka je vyvolaný zapojením veľkých svalových skupín. Ďalšie výhody Nordic Walkingu: prirodzený pohyb, odľahčenie váhonosných zhybom, chrbtice, zníženie napätia svalstva šije, vyššia stabilita, nenáročné vybavenie, vhodné pre všetky vekové skupiny a pohlavie.

Pitné procedúry - Krenoterapia

Pitná procedúra podporená liečivým prameňom **Jozef Pri pošte (VR-2)** a **Izabela**, ktorá je klasifikovaná ako **prírodná liečivá voda**, stredne mineralizovaná, uhličitá, so zvýšeným obsahom vápnika, horčíka a fluóru, slabo kyslá, studená, **s celkovou mineralizáciou 2 507 mg.l⁻¹, s obsahom plynu CO₂ 1 470 mg.l⁻¹** s teplotou vody 19 °C.

Štrnásť termálnych minerálnych prameňov s vysokým obsahom CO₂, kalia, kalcia, magnézia a lítia sa používa pri rekonvalescencii po onkologickej liečbe, chorobách obehového ústrojenstva, netuberkulózných chorobách dýchacích ciest, psychických poruchách a chorobách z povolania. Liečebný proces sa opiera o blahodárne účinky minerálnej vody z termálnych prameňov spojených s kyslíkovou trasou.

Opis technického a personálneho vybavenia

Zdravotnícka technika na jednotlivých oddeleniach Balneoterapie – Kúpele Vyšné Ružbachy.
Rehabilitácia - fyzioterapia:

1. **BTL 4000 Premium** (magnetoterapeutický prístroj). SN 2396B01 668 LOT POP 142 260, 2x dvojaplikátory, 1x deka. Názov: BTL –Vac II. Výrobca: BTL Industries Limited, 161 Cleveland Way, Stevenage, Hertfordshire, SG1 6BU, Veľká Británia. Distribútor BTL Zdravotnícka technika, a. s., Šantrochova 16, 162 00 Praha 6. CE značka: CE₀₄₃₄, DET NOSKE VERITAS CERTIFICATION AS
2. **BTL 09** (magnetoterapeutický prístroj) No:98-090193, 11/98, aplikátory- prsteň DD,TD (úzky a široký). Schvaľovací výmer na tento prístroj je daný do 30.4.2002, certifikát nie je potrebné obnoviť.
3. **REDCOR REHAB PRO** – závesné zariadenie, chodník na reedukáciu chôdze. Výrobca ERES Medical Sp. z.o.o., Plouszowice Kol. 64 B, 21-008 Tomaszowice, tel. 081/502 00 70, Poľsko.
4. **Závesný stôl na trakcie.**
5. Manipulačné stoly s otvorom na tvár – 1x s elektrickým zdvíhacím zariadením, 2x s hydraulickým zdvíhaním.

Kardiovaskulárna rehabilitácia:

1. Bicykel Kettler typ. Paso 100 /2x/
2. Bicykel Kettler typ. Paso 200 /1x/
3. Bicykel Duvlan typ. Moonlight ergo 4x
4. Bicykel CHRISlopeit typ. Magnetic Brems 1x

Vodoliečba:

1. Vírivka na horné končatiny CORAL NO N293/2010
2. Vírivka na dolné končatiny 1x v.č.571 10/85 3/5/24; LASTURA Profi N266/2011
výrobca: Chirana Progress Piešťany
3. Vaničky na šliapací kúpeľ 2x
4. Masážna vaňa LAGUNA PLUS BUBLE (CHIRANA) 2x, No N949/2010, No 48/2010
5. Masážna vaňa Trautwein 1x DIANE 100 Nr. 167512, výrobca: Chirana Progress Piešťany
6. Škótske streky-NIAGARA , v.č.070, 11/03 010/2003, výrobca: Chirana Progress Piešťany
7. PNEUVEN – Lymfoven, výr. č. 1500259, r. výroby 2008, aplikátory - 1x nohavice, renovácia a výmena nohavíc r. 2017. Predajca: Karel Kopsa, Klečany, CZ
8. Masážny bazén - HOT TUB model 730 I, od 1996, výrobca-Chiros a.s. Piešťany, informácie: Chiros, a. s. Popradská 56, Košice. Tel.095 425 240 Fax:095 245 250
9. Masážny bazén – SPA - CISÁR v. č. CIS CQ TK 76107420 12/03, Poly Systém s.r.o., Hurbanovo nám., Bojnice
10. Masážne stoly s otvorom na tvár s elektrickým zdvíhaním 4x. Výrobca a dodávateľ 10/2016: VAMEL MEDITEC, spol. s. r. o., Pánska dolina 80, 949 01 Nitra.
11. Nerezové vane s vnútorným ohrevom na podávanie CO2 kúpeľa 12 x
12. Zdvíhacie zariadenie pre imobilných pacientov k vani 1 x
13. 1x veľký rehabilitačný- plavecký bazén, 2x malé bazény na uhličité kúpele, fínska sauna.
14. Aerosolový morský kúpeľ – Model SUMMER 76 NO SM 55035, výr. 9.11.2002.
Montáž Vojtek, Vráble 7/2017.

Inhalácia:

15. Pari Master –inhalátor, v.č. DBZ 2BA0104 ,skúšobná značka TUV GS,Certifikát SKTC 101 12/2003. Zastúpenie: Ferdinand Menzl, s.r.o. Lomonosova 6,917 08 Trnava.
16. Hospineb Professional I., prof. inhalátor ambulatný, SN: 214 747 IASP, LOT: 16/30 883, DBZ 2BAO113 Type: 84.0100.
17. Intrador-/apl.plynových injekcii/ v.č.DA 361, od 1999, výrobca: Třinecké železárny - inženýring, a. s. SA-středisko automatizace, Areál TŽ pod Kanadou,739 70 Třinec
18. CO2 fľaša
19. Biotherik (CO2 terapia), Mlynské Nivy 61, Bratislava.

Elektroliečba:

20. **BTL 4000 Premium** (elektroliečebný prístroj) SN 2396B01 668 LOT POP 142 260 2x dvojaplikátory, 1x bodová hlavica s nosičom na elektrostimulácie svalov. Názov: BTL – Vac II. Výrobca: BTL Industries Limited, 161 Cleveland Way, Stevenage, Hertfordshire, SG1

6BU, Veľká Británia. Distribútor BTL Zdravotnícka technika, a. s., Šantrochova 16, 162 00 Praha 6. CE značka: CE₀₄₃₄, DET NOSKE VERITAS CERTIFICATION AS

21. Štvorkomorový kúpeľ No:818 4/85
22. Štvorkomorový kúpeľ No:819 4/85
23. Solux LAM 3 č.0048 od 1992
24. Solux LAM 3 č.550011 od 1992
25. Biopton 2 1.4-1.0 A /IEC-601-1/lampa 8/00, výrobca ZEPTER SLOVAKIA s.r.o., Košice 095 6334084 zastúpenie Poprad, Železničná 3
26. BTL 10 - terapeutický biolaser 21 No:0100 702, 2/00, výrobca BTL SLOVENSKO s.r.o. Daxnerová 23 Žilina
27. Sonoter S1 (ultrazvuk) v.č. 281, 1997, VAMEL, Pánska dolina 80,949 01 Nitra
28. Ohrievač Omron E 5CN na nosiče tepla – parafín, rašelina, 8 lôžok na terapiu teplom.

Psychológia:

29. Encefalograf EEG 2/32, 2-32 ch 4kanálový prístroj EEG typu EEG2/32 s programom Brainfeedback III, sér. číslo, AC BFB 2002085.
dodávateľ - Ing. Daniel Priadka - ADAMED, Schererova 38 P. O. Box C19 921 01 Piešťany

Odborné personálne vybavenie

- 1 lekár – internista kardiológ - II. atestácia z internej medicíny, atestácia z kardiológie
- 1 lekár - internista, FBLR – špecializácia 1. stupňa z internej medicíny, špecializácia z FBLR
- 1 lekár -psychiater, špecializácia 1. stupňa z psychiatrie
- 1 psychológ- 2. stupeň vysokoškolského vzdelania
- 5 fyzioterapeut – 4 - 1. stupeň vysokoškolského vzdelania, 1 - SZŠ
- 2 lekár – samostatne pracujúci – všeobecné lekárstvo
- 1 lekár – urológ – atestácia z urológie
- 1 lekár – gynekológ – atestácia z gynekológie
- 1 lekár – diabetológ – poruchy látkovej premeny a výživy

Stredný zdravotnícky personál:

- 1 vrchná sestra
- 4 zdravotné sestry na JIS, kvalifikované pre kardiovaskulárny tréning
- 1 sestra: príjmová ambulancia, asistent výživy, psychologické oddelenie
- 1 sestra: funkčná diagnostika
- 1 sestra: nordic-walking, kardiovaskulárna rehabilitácia, vodoliečba
- 5 kvalifikovaní rehabilitační pracovníci
- 5 maséri s maturitou
- 3 sestry zaškolené v rehabilitácii, vodoliečbe- kúpele
- 1 laborantka, včítane plynových injekcií

c) Identifikácia miesta výkonu liečebno-rehabilitačných procedúr. Určenie vzdialenosti v metroch k výkonu poskytnutých procedúr od miesta ubytovania účastníkov pobytu.

Miestom plnenia predmetu zákazky sú KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.

- **balneo – rehabilitačný program** (Balneoterapia, Vitálny svet v Balneoterapii) vzdialený cca 150 m od ubytovacej kapacity

Súčasťou rekondičného pobytu v danom kúpeľnom zariadení je:

- Zabezpečenie lekárskej starostlivosti:
 - vstupná lekárska prehliadka, na základe ktorej bude vypracovaný individuálny rehabilitačný program pre každého účastníka rekondičného pobytu,
 - zdravotná starostlivosť 24 hodín denne v areáli kúpeľov,
- Zabezpečenie liečebno-rehabilitačných procedúr:
 - minimálne 3 liečebné procedúry denne pre každého účastníka rekondičného pobytu. (Do tohto počtu nesmie byť zahrnutý pitný režim, klimatoterapia, nordic walking, prechádzky),

- procedúry plánovať mimo časového intervalu, určeného na stravovanie účastníkov RP, s dostatočnou časovou rezervou,

d) Identifikácia miesta ubytovacieho zariadenia: - názov, adresa: - uchádzač preukáže splnenie požiadaviek obstarávateľa určených v časti B.1 Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov na ubytovacie zariadenie a ubytovacie služby opisom vybavenia izby, doplnený fotografiami.

Názov: KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.
Adresa: Vyšné Ružbachy č. 48, 065 02 Vyšné Ružbachy

Kúpele Vyšné Ružbachy vo svojom kúpeľnom areáli s rozlohou 17 hektárov s celkovou ubytovacou kapacitou 410 lôžok (Grand Hotel Strand ****, Švajčiarske domčeky***, Travertín I.***, Travertín I.*** a Travertín II.***).

- plnenie predmetu - ubytovanie - bude v budovách: Travertín I., II.*.**

➤ **Zabezpečenie ubytovania:**

- požaduje sa nasledovná úroveň ubytovania: dvojposteľová izba so zodpovedajúcim štandardom – WC, kúpeľňa s vaňou alebo sprchou, balkón, televízny prijímač, rádio, chladnička a rýchlouhrievacia kanvica, pripojenie na internet,
- požadovaná kategória ubytovacieho zariadenia je hotel s označením triedy minimálne dvoch hviezdčiek podľa ust. Vyhlášky Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 277/2008 Z.z., ktorou sa ustanovujú kvalifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried,

Požadovaná kategória ubytovacieho zariadenia je liečebný dom Travertín I. a II.***, ktorá spĺňa vyššie uvedené požadované kritériá. Pripojenie na internet wifi free je na všetkých izbách v Travertíne I, II.

Vybavenie izby Travertín I, II:

V predsieni, chodbe hotelovej izby sú umiestnené dve skrine na šaty, v každej 5 ks vešiakov. Odkladací priestor na kufor, vešiaková stena so zrkadlom a prostriedok na čistenie obuvi.

Všetky izby majú vlastné hygienické zariadenie (samostatná kúpeľňa a samostatné WC). V kúpeľni je sprchovací kút, zrkadlo nad umývadlom s osvetlením, uzatvárateľná nádoba na odpadky, predložka pred sprchu. Elektrický sušič vlasov – požičanie na recepcii. Vo WC je kefa na čistenie záchodovej misy a WC papier, vrečko na hygienické vložky.

Každá hotelová izba je vybavená balkónom, TV so satelitným príjmom, telefónom so spojením mimo hotela cez centrálu s rádiom a budíkom. Podlaha izby je pokrytá kobercom. Nábytok je drevený alebo z drevotriesky. V izbe sú 2 stále lôžka, konferenčný stôl (písací stôl). Na každé lôžko pripadá čalúnená stolička alebo čalúnené kreslo, nočný stolík s nočnou lampou, pohár na vodu, poduška a obliečka, prikrývka a obliečka, plachta, vatové tampóny, pohár na čistenie zubov, toaletné mydlo alebo telový šampón, vlasový šampón, 2 uteráky a 1 osuška.

Väčšina postelí sa môže spojiť alebo oddeliť podľa potreby klientov. Izby sú vybavené chladničkou. Hotel poskytuje pranie, žehlenie a chemické čistenie ako službu za príplatok podľa platného cenníka.

Fotografie prikľadáme.

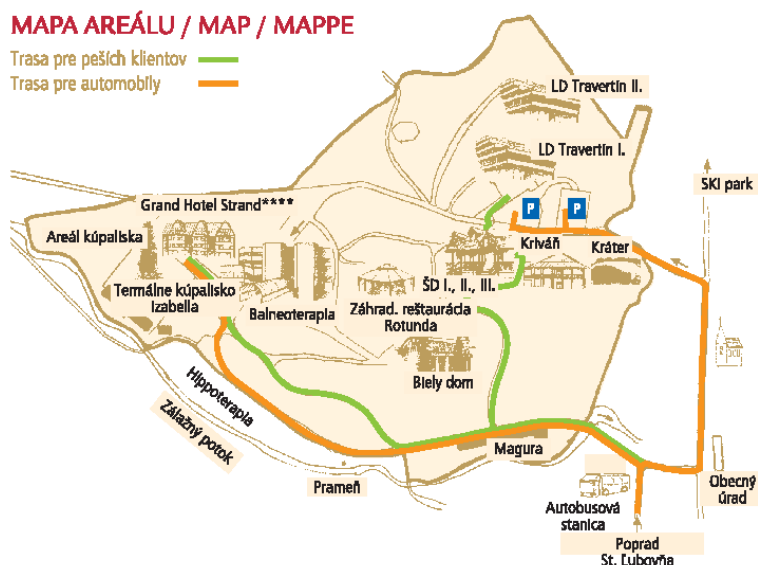
➤ **Zabezpečenie dopravy:**

- bezplatná doprava z najbližšej železničnej alebo autobusovej stanice do miesta plnenia v deň nástupu turnusu a naspäť v deň skončenia turnusu,

Poskytovateľ zabezpečí dopravu z najbližšej železničnej stanice Nižné Ružbachy vzdialenej 3 km alebo autobusovej stanice Vyšné Ružbachy do Kúpeľov Vyšné Ružbachy - do miesta plnenia v deň nástupu turnusu a naspäť v deň skončenia turnusu bezplatne.

e) Uchádzač predloží schému, resp. mapku so zakreslením miesta výkonu poskytnutých procedúr miesta ubytovania účastníkov pobytu.

Miesto výkonu procedúr je BALNEOTERAPIA, vzdialená od miesta ubytovania Travertín cca 150m.



f) Uchádzač predloží opis priestoru, doplnený fotografiami, v ktorom bude poskytované celodenné stravovanie pre účastníkov pobytu v súlade s požiadavkami obstarávateľa určenými v časti B.1 Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov.

Zabezpečenie celodennej stravy (s možnosťou diétného stravovania): budova Biely dom vzdialený cca 100 m od ubytovacej kapacity:

- zabezpečíme stravovanie 3 x denne, 3 x denne, z toho raňajky formou švédskych stolov – ponuka musí zahŕňať teplý bufet (napr. miešané, varené vajíčka, párky, klobásky a pod.) studený bufet zložený z mäsových výrobkov (salámy, šunky, údeniny), syrov, cereálií, masla, nátierok, medu, džemov, zeleniny, ovocia, chleba, pečiva vrátane sladkého pečiva, teplých nápojov (káva, čaj), studených nápojov (džúsy, mlieko) a súčasťou ponuky musí byť i diétny sortiment. Sortiment musí byť priebežne dopĺňaný počas celého časového intervalu pre poskytovanie raňajok.

Obedy výber minimálne zo štyroch jedál – jedno jedlo musí spĺňať požiadavky diétného stravovania. Obed musí pozostávať z polievky, hlavného jedla, dezertu a nápoja.

Večera výber minimálne z troch jedál – jedno jedlo musí spĺňať požiadavky diétného stravovania.

Podávanie stravy je centrálné v budove Biely dom vzdialenej cca. 100 m od ubytovacej časti. Možnosť vegetariánskej stravy, redukčnej diéty a diéty 7, 8, 9, 10. Poskytnutie delenej stravy a diabetickej diéty bez príplatku. Je možné poskytnutie bezlepkovej diéty bez doplatku nahlásenej vopred. O zostavovanie jedálneho lístka sa stará odborný lekár – dietológ a diétna sestra.

Príloha č. 3: Zoznam benefitov

- vstup do rehabilitačného bazéna,
- 30 % zľava pri dokúpení procedúr,
- odborné prednášky zamerané na zdravý životný štýl,
- zapožičanie športových potrieb,
- vstup do rehabilitačného bazéna – Vitálny svet v Balneoterapii (rehabilitačný bazén, masážny bazén, suchá fínska sauna, ochladzovací kúpeľ) a fitness;
- Nohejbalové ihrisko + športové potreby
- Stolný tenis + športové potreby
- Billiard
- Volejbalové ihrisko + športové potreby
- Tanečné večery so živou hudbou alebo reprodukovanou hudbou v Kaviarni Bieleho domu alebo v Grand Hoteli Strand****
- Kúpeľný kinoklub
- Kúpeľná knižnica
- Možnosť zapožičať sušič vlasov
- Možnosť zapožičať žehličku
- Hotelový trezor
- zapožičanie Nordic walkingových palíc

zoznam všetkých spoplatnených aktivít a ich ceny ponúkaných zo strany uchádzača, obsahujúci okrem iného minimálne:

- spoločenské a kultúrne aktivity vo voľnom čase,
- spoločenské a kultúrne aktivity vo voľnom čase (fakultatívne výlety do okolia: Hrad a skanzen Stará Ľubovňa, Kaštieľ Strážky, Splav na pltiach po Dunajci, Nestville park Hniezdne, Belianska jaskyňa, galéria Hniezdne, expozícia košíkarstva Lacková, Vysoké Tatry, Kežmarok, Levoča, Chodník korunami stromov Bachledová dolina, Litmanová – miesto zjavenia Panny Márie, Nowy Targ – Poľsko nákupné miesto a iné) – cena od 7,00 € do 14,00
- zapožičanie bicykla za poplatok 1 hod. 1,00€; 2 hod. 2,00€;
- pranie bielizne – cena podľa platného cenníka a daného výberu služby,
- kadernícke služby - cena podľa platného cenníka a daného výberu služby,
- kozmetické služby - cena podľa platného cenníka a daného výberu služby,
- 30% zľava do Termálneho bazéna Izabela a Aqua thermall wellness,
- Predaj SPA CARD – 10,00 € / osoba.

Príloha č. 5:Vzor Poukazu na rekondičný pobyt

ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Generálne riaditeľstvo

Odbor riadenia ľudských zdrojov

BRATISLAVA

POUKAZ NA REKONDIČNÝ POBYT

číslo

Kúpele

DIEL A

Nástup dňa _____

Ukončenie pobytu dňa _____

Účastník rekondičného pobytu

Meno a priezvisko _____

Dátum narodenia _____

Typová pozícia _____

Základné pracovisko _____

Vnútoraná organizačná jednotka _____

Bydlisko _____

Prednosta, vedúci pracoviska

(pečiatka a podpis)

Diel A

Vnútoraná organizačná jednotka pridelí zamestnancovi pred nástupom do zariadenia poukaz na rekondičný pobyt, ktorý účastník odovzdá pri nástupe príslušnému zamestnancovi zariadenia. Pri ukončení pobytu bude diel A poukazu odovzdaný účastníkovi rekondičného pobytu s uvedením informácie o pobyte v zariadení. Účastník je povinný diel A poukazu vrátiť VOJ, v ktorej je zamestnaný, k vyúčtovaniu mzdy za dobu pobytu v zariadení.

Poučenie

Účastník je povinný do zariadenia nastúpiť v určený deň, dodržiavať stanovený režim, ubytovací poriadok a pokyny vedúceho zariadenia, lekára a zodpovedných zdravotníckych pracovníkov. Porušenie disciplíny môže mať za následok vylúčenie účastníka z rekondičného pobytu. Vylúčiť účastníka zo zariadenia je oprávnený vedúci zariadenia alebo lekár.

Doprava: _____

I n f o r m á c i a o pobyte zamestnanca v zariadení (zoznam absolvovaných procedúr):

Vedúci zariadenia:

ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Generálne riaditeľstvo

Odbor riadenia ľudských zdrojov

BRATISLAVA

POUKAZ NA REKONDIČNÝ POBYT

číslo

Kúpele

DIEL B

Nástup dňa _____

Ukončenie pobytu dňa _____

Účastník rekondičného pobytu

Meno a priezvisko _____

Dátum narodenia _____

Typová pozícia _____

Základné pracovisko _____

Vnútna organizačná jednotka _____

Bydlisko _____

Prednosta, vedúci pracoviska
(pečiatka a podpis)

Diel B

Príloha č. 6 – Zoznam priamych subdodávateľov

P. č.	Meno a priezvisko / Obchodné meno alebo názov	Adresa pobytu alebo sídlo	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia (ak nebolo pridelené identifikačné číslo)	Predmet subdodávky	Podiel plnenia (v %)	Zápis v Zozname hospodárskych subjektov (ÁNO/NIE)	Oprávnená osoba (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)
	x						
	x						
	x						

Poskytovateľ vyhlasuje, že hodnota podielu plnenia uvedená v tabuľke zodpovedá ku dňu uzatvorenia tejto rámcovej dohody hodnote zmluvy uzatvorenej medzi poskytovateľom a subdodávateľom. Ak hodnota podielu plnenia ku dňu uzatvorenia tejto rámcovej dohody nezakladá povinnosť subdodávateľa byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora, avšak v dôsledku zmeny hodnoty podielu plnenia počas trvania tejto rámcovej dohody vznikne subdodávateľovi povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora, poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby bol subdodávateľ zapísaný do registra partnerov verejného sektora, a to ešte pred presiahnutím hodnoty, ktorá zakladá povinnosť zápisu.